

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.К. АММОСОВА»
(СВФУ)

Нормоконтроль проведен
«23» 04 2019 г.
Зам. директора по УР
[подпись] /А.Н. Иконникова.

Утверждаю:
Директор ИЗОФР
[подпись] О.А. Мольнижук
«23» 05 2019 г.
М.П.



ОПИСАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Уровень высшего образования: магистратура

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Магистерская программа:

Языки и лингвистика (на английском языке)

Якутск 2019

1.1. Описание образовательной программы¹

Код и наименование направления подготовки	45.04.02.Лингвистика
Уровень высшего образования	Магистратура
Направленность программы	Языки и лингвистика (на английском языке)
Язык (языки), на котором (ых) осуществляется обучение	Английский язык
Управление образовательной программой	<p>Выпускающей кафедрой по ОПОП является кафедра перевода Института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета.</p> <p>Руководство ОПОП осуществляется руководителем магистерской программы Находкиной Алиной Александровной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой перевода.</p> <p>В принятии решений по управлению и развитию ОПОП участвуют коллегиальные органы: Учебно-методическая комиссия ИЗФиР, Ученый совет ИЗФиР, Учебно-методический совет СВФУ, Ученый совет СВФУ</p>
Основные характеристики образовательной программы	<p>Форма обучения: очная Срок освоения: 2 года Трудоемкость: 120 ЗЕТ Сетевая форма реализации: нет Сведения о применении дистанционных технологий и электронного обучения: - возможность освоения образовательной программы с применением ДОТ и исключительно электронного обучения: нет; - возможность освоения части образовательной программы с применением ДОТ и электронного обучения: да.</p>
Квалификация, присваиваемая выпускникам	Магистр
Основные работодатели	ФГБУН Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова, Министерство образования РС(Я), Министерство культуры и духовного развития РС(Я), АНО «Редакционная группа «Якутск вечерний», школа английского языка «Englishmate».
Целевая направленность	<p>Лица, желающие освоить основную образовательную программу подготовки магистра по направлению 45.04.02 «Лингвистика», направленность «Языки и лингвистика (на английском языке)», должны иметь высшее профессиональное образование (ВПО) первого уровня, подтвержденное документом государственного образца.</p> <p>Лица, имеющие диплом бакалавра по направлению «Лингвистика», «Филология», «Педагогическое образование. Иностранные языки» и желающие освоить данную магистерскую программу, зачисляются в магистратуру по результатам вступительных испытаний, разработанных в СВФУ на конкурсной основе. Условия конкурсного отбора определяются Северо-Восточным федеральным университетом.</p> <p>Лица, имеющие диплом бакалавра наук по другим направлениям</p>

¹Для размещения на сайте.

	подготовки, допускаются к конкурсу по результатам вступительного экзамена в магистратуру по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность «Языки и лингвистика (на английском языке)».
Структура программы	<p>Программа магистратуры состоит из обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений (далее соответственно – базовая часть и вариативная часть).</p> <p>Программа магистратуры состоит из следующих блоков:</p> <p>Блок 1. Дисциплины (модули) – 60 з.е., в том числе базовая часть – 16 з.е., вариативная часть – 44 з.е.</p> <p>Блок 2. Практики – 51 з.е.</p> <p>Блок 3. Государственная итоговая аттестация – 9 з.е.</p> <p>Факультативы – не предусмотрены</p> <p>Объем программы магистратуры (без факультативов) – 120 з.е.</p>
Цели программы	<p>Миссия ОПОП по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», направленность «Языки и лингвистика (на английском языке)» - возвращение на основе консолидации научных и образовательных ресурсов университета конкурентоспособных специалистов в области языкознания, способных принять участие в реализации технологического прорыва в социокультурном развитии населения Северо-Востока России.</p> <p>Цель программы магистратуры «Языки и лингвистика (на английском языке)» направлена на подготовку специалистов высшей квалификации по теоретической лингвистике, способных практически применять систему научных знаний по языкознанию, владеющих навыками научно-исследовательской работы, готовых осуществлять научно - преподавательскую деятельность в высших учебных заведениях, научно-исследовательских институтах, а также продолжать обучение в аспирантуре в ведущих вузах России и за рубежом.</p> <p>Актуальность: представленная инновационная магистерская ОПОП по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», направленность «Языки и лингвистика (на английском языке)» обусловлена социальным заказом общества и процессом развития в СВФУ новых форм международного сотрудничества.</p>
Характеристики профессиональной деятельности выпускников	<p>Область профессиональной деятельности выпускников: лингвистическое образование, межкультурная коммуникация, теоретическая и прикладная лингвистика и новые информационные технологии.</p> <p>Объекты профессиональной деятельности выпускников: теория изучаемых иностранных языков; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков; теория межкультурной коммуникации; теоретическая и прикладная лингвистика.</p> <p>Виды профессиональной деятельности выпускников: <i>Основные виды профессиональной деятельности:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - научно-исследовательская; - научно-методическая; - лингводидактическая; <p><i>Дополнительные виды профессиональной деятельности:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-лингвистическая; - консультативно-коммуникативная; - организационно-управленческая;

При разработке и реализации программы магистратуры организация ориентируется на конкретный вид (виды) профессиональной деятельности, к которому (которым) готовится магистр, исходя из потребностей рынка труда, научно-исследовательского и материально-технических ресурсов организации.

Программа магистратуры формируется организацией в зависимости от видов деятельности и требований к результатам освоения образовательной программы:

ориентированной на научно-исследовательский и (или) педагогический вид (виды) профессиональной деятельности как основной (основные) (далее - программа академической магистратуры);

Задачи профессиональной деятельности:

Выпускник, освоивший программу магистратуры, в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры, готов решать следующие **профессиональные задачи**:

- научно-исследовательская деятельность:

Изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;

Изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики русского жестового языка, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации на русском жестовом языке с применением современных методик научных исследований;

Выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межъязыковых контактов;

Выявление и критический анализ конкретных проблем русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурной коммуникации;

Разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

Выявление и анализ лингвокультурологических (лексических, семантических, грамматических и стилистических) характеристик, диалектов и идиолектов русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурных контактов между глухими и слышащими;

Системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникативных технологий;

Проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня;

- научно-методическая деятельность:

Разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

Разработка методических рекомендаций по организации и деятельности в области перевода и межкультурной коммуникации;

Разработка методических рекомендаций по организации и деятельности в области перевода и межкультурной коммуникации на жестовых языках;

Разработка методик разрешения конфликтных ситуаций, возникающих в сфере межкультурной коммуникации;

Разработка методик и моделей разрешения конфликтных ситуаций на жестовом языке, возникающих в сфере межкультурной коммуникации;

- лингводидактическая деятельность:

Анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;

Проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;

Разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

Применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;

Проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

- информационно-лингвистическая деятельность:

Обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;

Экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;

Разработка и применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

Разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов;

Разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации дискурса русского жестового языка;

Разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

- консультативно-коммуникативная деятельность:

Проведение деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;

Разработка и применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

	<p>Проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;</p> <p>Составление глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;</p> <p>- организационно-управленческая деятельность:</p> <p>Планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи;</p> <p>Организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации;</p> <p>Организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации на жестовых языках;</p> <p>Организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;</p> <p>Организация деловых переговоров, конференций симпозиумов, семинаров с использованием двух рабочих жестовых языков;</p> <p>Организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.</p>
<p>Требования профессиональных стандартов (при наличии) или ЕКС</p>	<p>Приказ Минздравсоцразвития РФ от 11.01.2011 N 1н "Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования" (Зарегистрировано в Минюсте РФ 23.03.2011 N 20237):</p> <p>Раздел «Квалификационные характеристики должностей работников образования»</p> <p>- Учитель. Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование по направлению подготовки "Образование и педагогика" или в области, соответствующей преподаваемому предмету, без предъявления требований к стажу работы, либо высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование и дополнительное профессиональное образование по направлению деятельности в образовательном учреждении без предъявления требований к стажу работы.</p> <p>- Преподаватель. Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование по направлению подготовки "Образование и педагогика" или в области, соответствующей преподаваемому предмету, без предъявления требований к стажу работы, либо высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование и дополнительное</p>

профессиональное образование по направлению деятельности в образовательном учреждении без предъявления требований к стажу работы.

- Секретарь учебной части.

Среднее профессиональное образование в области делопроизводства без предъявления требования к стажу работы или среднее (полное) общее образование и профессиональная подготовка в области делопроизводства без предъявления требований к стажу работы.

Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования.

Ассистент. Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и стаж работы в образовательном учреждении не менее 1 года, при наличии послевузовского профессионального образования (аспирантура, ординатура, адъюнктура) или ученой степени кандидата наук - без предъявления требований к стажу работы.

Преподаватель. Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и стаж работы в образовательном учреждении не менее 1 года, при наличии послевузовского профессионального образования (аспирантура, ординатура, адъюнктура) или ученой степени кандидата наук - без предъявления требований к стажу работы.

Тьютор

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и стаж работы в образовательном учреждении не менее 3 лет.

Младший научный сотрудник

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и опыт работы по специальности не менее 3 лет. При наличии ученой степени, окончании аспирантуры и прохождении стажировки - без предъявления требований к стажу работы. При наличии рекомендаций советов высших учебных заведений (факультетов) на должность младшего научного сотрудника могут быть назначены в порядке исключения выпускники высших учебных заведений, получившие опыт работы в период обучения.

Специалист по учебно-методической работе

Требования к квалификации.

Специалист по учебно-методической работе I категории - высшее профессиональное образование и стаж работы в должности специалиста по учебно-методической работе II категории не менее 3 лет.

Специалист по учебно-методической работе II категории - высшее профессиональное образование и стаж работы в

должности специалиста по учебно-методической работе не менее 3 лет.

Специалист по учебно-методической работе - высшее профессиональное образование без предъявления требований к стажу работы.

Приказ Минздравсоцразвития РФ от 26.08.2010 N 761н (ред. от 31.05.2011) "Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей работников образования" (Зарегистрировано в Минюсте РФ 06.10.2010 N 18638)

Педагог дополнительного образования (включая старшего)

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование в области, соответствующей профилю кружка, секции, студии, клубного и иного детского объединения без предъявления требований к стажу работы либо высшее профессиональное образование или среднее профессиональное образование и дополнительное профессиональное образование по направлению "Образование и педагогика" без предъявления требований к стажу работы.

Методист (включая старшего)

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и стаж работы по специальности не менее 2 лет. Для старшего методиста - высшее профессиональное образование и стаж работы в должности методиста не менее 2 лет.

Квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и других служащих

4-е издание, дополненное

(утв. постановлением Минтруда РФ от 21 августа 1998 г. N 37)

Младший научный сотрудник

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и опыт работы по специальности не менее 3 лет. При наличии ученой степени, окончании аспирантуры и прохождении стажировки - без предъявления требований к стажу работы. При наличии рекомендаций советов высших учебных заведений (факультетов) на должность младшего научного сотрудника могут быть назначены в порядке исключения выпускники высших учебных заведений, получившие опыт работы в период обучения.

Научный редактор

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование и стаж работы по специальности не менее 3 лет.

Редактор

Требования к квалификации. Высшее профессиональное образование без предъявления требований к стажу работы.

<p>Требования к результатам освоения программы</p>	<p>В результате освоения программы магистратуры у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции. Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими общекультурными компетенциями:</p> <p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p> <p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</p> <p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);</p> <p>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</p> <p>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);</p> <p>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</p> <p>готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);</p> <p>готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);</p> <p>способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);</p>
--	--

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);

владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-5);

владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);

способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);

способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);

готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);

владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);

готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);

владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);

владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в

целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);

владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);

владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32);

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) по видам профессиональной деятельности:

вид профессиональной деятельности:

лингводидактическая деятельность:

владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

консультативно-коммуникативная деятельность:

способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);

способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);

информационно-лингвистическая деятельность:

готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-28);

владением методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-29);

владением современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах

различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-30);

владением современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля (ПК-31);

научно-исследовательская деятельность:

готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);

владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);

владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

научно-методическая деятельность:

способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-38);

способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39);

способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации (ПК-40);

способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);

способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения (ПК-42);

организационно-управленческая:

владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями (ПК-43);

	<p>владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);</p> <p>владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);</p> <p>владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46);</p> <p>владением навыками организации исследовательских и проектных работ (ПК-47).</p>
Дисциплины (модули)	<p>Б1.Б.1 История и методология науки/History and Methodology of Science</p> <p>Б1.Б.2 Педагогика и психология высшей школы/Pedagogies and Psychology for Higher Education</p> <p>Б1.Б.3 Общее языкознание и история лингвистических учений/General linguistics and history of linguistic doctrines</p> <p>Б1.Б.4 Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии/Quantitative Linguistics and new information technologies</p> <p>Б1.В.ОД.1 Фонология/Phonology</p> <p>Б1.В.ОД.2 Синтаксис/Syntax</p> <p>Б1.В.ОД.3 Фонетика/Phonetics</p> <p>Б1.В.ОД.4 Английский язык в научной сфере/Academic English</p> <p>Б1.В.ОД.5 Язык и культура/Language and Culture</p> <p>Б1.В.ОД.6 Теоретические основы и категории грамматики/The theoretical basis and categories of Grammar</p> <p>Б1.В.ОД.7 Семантика и морфология/Semantics and Morphology</p> <p>Б1.В.ОД.8 Методы лингвистических исследований/Special topics in linguistic analysis</p> <p>Б1.В.ОД.9 Историческая лингвистика/Historical Linguistics</p> <p>Б1.В.ДВ.1.1 Психолингвистика/Psycholinguistics</p> <p>Б1.В.ДВ.1.2 Контрастивная лингвистика/Contrastive Linguistics</p> <p>Б1.В.ДВ.2.1 Language Contact and Bilingualism</p> <p>Б1.В.ДВ.2.2 Languages of the World</p> <p>Б1.В.ДВ.3.1 Introduction to Indo-European Linguistics</p> <p>Б1.В.ДВ.3.2 Introduction to Altaic Linguistics</p> <p>Б1.В.ДВ.4.1 Общеевропейские компетенции владения иностранными языками/Common European reference framework for languages</p> <p>Б1.В.ДВ.4.2 Общеевропейская языковая политика/Common European language policy</p> <p>Б1.В.ДВ.5.1 Французский язык/French</p> <p>Б1.В.ДВ.5.2 Немецкий язык/German</p> <p>Б1.В.ДВ.5.3 Корейский язык/Korean</p> <p>Б1.В.ДВ.5.4 Китайский язык/Chinese</p> <p>Б1.В.ДВ.5.5 Японский язык/Japanese</p>
Практики, в том числе НИР	<p>Б2.П.1 Педагогическая практика</p> <p>Б2.П.2 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности</p> <p>Б2.П.3 Научно-исследовательская работа</p> <p>Б2.П.4 Научно-исследовательская работа</p> <p>Б2.П.5 Преддипломная практика</p>
Государственная итоговая аттестация (базовая часть программы)	<p>Б3.Д.1 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты</p>

<p>Практическая подготовка</p>	<p>Образовательная деятельность в форме практической подготовки организована при реализации следующих учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) практик, иных компонентов образовательной программы, предусмотренных учебным планом:</p> <p>Б2.П.1 Педагогическая практика Б2.П.2 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности Б2.П.3 Научно-исследовательская работа Б2.П.4 Научно-исследовательская работа Б2.П.5 Преддипломная практика</p>
<p>Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы</p>	<p>Согласно ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень - магистратура):</p> <p>Квалификация руководящих и научно-педагогических работников соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 60 процентов от общего количества научно-педагогических работников организации, что соответствует требованию ФГОС; • Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры, составляет не менее 70 процентов, что соответствует требованию ФГОС; • Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры составляет не менее 70 процентов для программы академической магистратуры, что соответствует требованию ФГОС; • Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы магистратуры (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих программу магистратуры составляет не менее 10 процентов (по ФГОС), что, что соответствует требованию ФГОС.
<p>Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда</p>	<p>При реализации программы магистратуры каждый обучающийся в течении всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к нескольким электронно-библиотечным системам и электронной информационно-образовательной среде СВФУ. Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда СВФУ обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории СВФУ, так и вне её. Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими</p>

	<p>средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, её использующих и поддерживающих.</p>
<p>Материально техническая база и учебно-методическое обеспечение</p>	<p>СВФУ располагает материально-технической базой, учебно-методическим обеспечением, необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и электронными библиотечными системами.</p> <p>Библиотечный фонд СВФУ укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 50 экземпляров каждого издания из основной литературы, перечисленных в рабочих программах дисциплин (модулей), практик. И не менее 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.</p>
<p>Ведущие преподаватели</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Находкина Алина Александровна, к.филол.н., доцент, зав. кафедрой перевода; 2. Ан Сан Чоль, доктор наук (Ph.D.), профессор кафедры перевода ИЗФиР СВФУ; 3. Кожевников Николай Николаевич, д. филос. наук, профессор кафедры философии СВФУ; 4. Заморщикова Людмила Софроновна, к.филол.н., доцент кафедры французской филологии ИЗФИР СВФУ; 5. Фентон Донна Мария, магистр лингвистики, старший преподаватель кафедры перевода ИЗФИР СВФУ; 6. Иконникова Анна Николаевна доцент кафедры английской филологии ИЗФиР СВФУ. 7. Винокурова Надежда Ивановна, доктор наук (Ph.D.), профессор кафедры перевода ИЗФиР, научный сотрудник ИГиИПМНС СО РАН; 8. Канг Дук Су, Ph.D., директор Института Российских исследований Университета иностранных языков Ханкук; 9. Филипп Мартен, Ph.D., профессор Университета Париж-Дидро; 10. Ким Джунсу, доктор философии (Ph.D.), преподаватель кафедры английского языка и литературы Университета Кенхи.
<p>Перечень вступительных испытаний</p>	<p>Вступительные испытания проводятся по дисциплине «Общее языкознание» на английском языке и состоят из устной и письменной части.</p> <p>Оценивание результатов вступительных испытаний производится по 100-балльной шкале.</p>
<p>Контакты</p>	<p>Находкина Алина Александровна, заведующая кафедрой перевода Института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова, к.филол.н., доцент +7(4112)496821, aan-2010@yandex.ru</p>